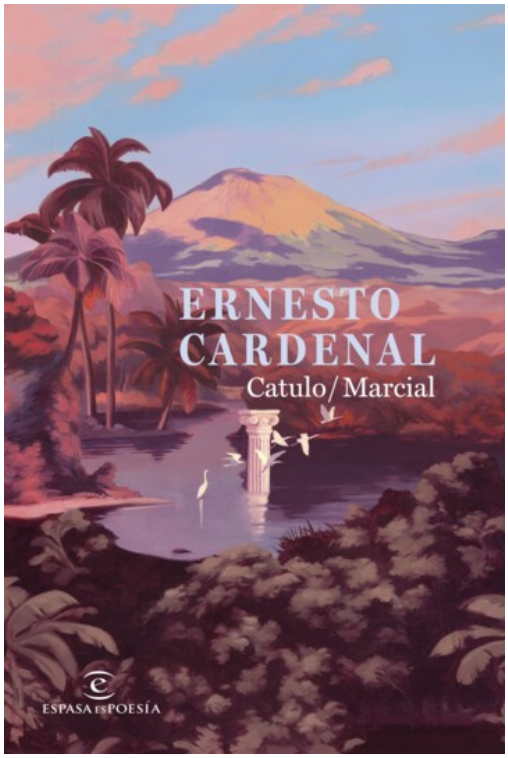


Catulo / Marcial

Ernesto Cardenal

Erotismo, sátira y crítica social desde la antigua Roma para hoy.

Erotismo, sátira y crítica social desde la antigua Roma para hoy.

Este volumen, *Catulo / Marcial*, reúne las extraordinarias versiones que Ernesto Cardenal realizó de dos de los grandes poetas latinos, transformando la traducción clásica en una experiencia viva y contemporánea.

Siguiendo los pasos de su admirado Ezra Pound y de su maestro José Coronel Urtecho, cuando el joven poeta conoció los epigramas clásicos, con su carga de **humor y agudeza** bajo una forma sencilla, Cardenal los adoptó en su búsqueda de una voz propia. Y se volvieron imprescindibles para él y para los jóvenes poetas de América que buscaban un nuevo lenguaje.

Con el mismo horizonte de naturalidad y lejos del afán académico, Cardenal acerca a Catulo y Marcial a nuestro presente mediante una **lengua directa, coloquial, irónica, incluso punzante y cargada de intensidad emocional**. P **asión, celos, escarnio del mundillo literario, crítica mundana y del poder, brecha social, pero también amor y amistad** son los ejes de estos poemas creados hace dos milenios y que, no obstante, no pierden vigencia, tan cercanos a nuestra sensibilidad.

Una obra fundamental, tan mordaz como lírica, para comprender no solo la **dimensión literaria de Ernesto Cardenal**, sino también una de las grandes voces innovadoras de la poesía en castellano del último siglo. Además la obra cuenta con por un soberbio prólogo del poeta y catedrático **Jaime Siles**, flamante Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana.

Fecha de publicación:
18/11/2026

Sello Editorial:
Espasa

Contacto de prensa

Nombre: Fernanda Azeredo

Telefóno: 914230355

Email: fazeredo@planeta.es

Nombre: Elena Suárez

Telefóno: 618697367

Email: elena.suarez@planeta.es

Nombre: Sara Ayllón

Telefóno: 914230353

Email: sayllon@planeta.es

Nombre: Nuria Quintanar

Telefóno: 914230377

Email: nquintanar@espasa.es

Nombre: Luisa Paunero

Telefóno: 914 23 03 78

Email: lpaunero@planeta.es

Nombre: Laura Fernández

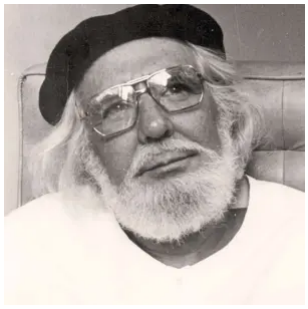
Telefóno: 91 423 03 28

Email: lfernandez@planeta.es

Nombre: María Luque

Telefóno: 916008074

Email: mluquec@planeta.es



Ernesto Cardenal

(Granada, 1925-Managua, 2020) fue poeta, sacerdote, escultor, teólogo y escritor, así como también ejerció de ministro de Cultura en Nicaragua, entre 1979 y 1988; además fue miembro correspondiente de la Academia Mexicana de la Lengua (2010) y doctor Honoris Causa por la Universidad de Valencia (1987), la Universidad de Huelva (2013) y la Universidad de Valparaíso (2014). Asimismo, fue distinguido con los siguientes premios, entre otros: Premio Iberoamericano de Poesía Pablo Neruda (2009), Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana (2012), Premio Internacional Pedro Henríquez Ureña (2014), Orden de la Independencia Cultural Rubén Darío —máxima distinción de su país— y el Premio Mario Benedetti (2018).

Ha publicado, entre otros libros *Hora 0* (1960), *Gethsemani, Ky., Salmos* (1964), *Oración por Marilyn Monroe y otros poemas* (1965), *El Estrecho Dudoso* (1966), *Homenaje a los indios americanos* (1969), *Vida en el amor* (1970), *Canto cósmico* (1989) o *Telescopio en la noche oscura* (1993). También tres volúmenes dedicados a sus memorias: *Vida perdida* (1999), *Las ínsulas extrañas* (2002) y *La revolución perdida* (2003).